

BİREYSEL FİNANSMAN TALEBİ/ONAY ve BİLGİLENDİRME FORMU

استمارة الطلب / الموافقة للتمويل الفردي والمعلومات المتعلقة به
(İHTİYAÇ KART) (بطاقة الحاجة)

ÜRÜNE AİT BİLGİLER : المعلومات المتعلقة بالمنتج

Ürünün/Kredinin Türü/Tanımı نوع / تعريف المنتج / القرض	Bireysel Finansman Desteği / İhtiyaç Kart دعم التمويل الفردي / بطاقة الحاجة		
Kredi Limitinin Bildirilmesi, Zamanı ve Şekli تبلیغ و مدة و طریقہ حد القرض	Tahsis edilen kredi limiti Müşteriye, kredi sözleşmesinin imzalanmasından önce yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla bildirilecektir. يتم تبليغ حد القرض المخصص للعميل كتابياً أو غير حافظ المعلومات الدائمة قبل توقيع اتفاقية القرض.		
Kar Oranı (Aylık) نسبة الأرباح (شهرياً)	%..	Belirlenen kar oranı, limit dahilinde yapılan kullandırımlar için değişmeyecektir. Kar Payı oranında yapılacak değişiklikler kâğıt üzerinde ya da kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla 30 gün önceden bildirilecektir. إن نسبة الأرباح المحددة لن تتغير من أجل الاستعمالات التي تكون ضمن الحد المحدد. يتم تبليغ التغييرات التي ستنتم في نسبة حصة الأرباح كتابياً أو غير حافظ المعلومات الدائمة قبل 30 يوم.	
Gecikme Cezası Oranı (Aylık) نسبة غرامة التأخير (شهرياً)	%..		
Ödenecek Toplam Tutar إجمالي المبلغ الذي يتم دفعه		Hesaplama örneği ektedir. نموذج الحساب في المرفق.	
Kefalet الكفالۃ		Kefil ile akdedilecek her türlü sözleşme türü; adı kefalettir. إن جميع أنواع الاتفاقيات التي تعقد مع الكفيل، تكون من نوع الكفالة العادية.	

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET KALEMLERİ : قائمة الأجرور التي سيتم تحصيلها

Adı الاسم	Tutarı/Oranı المبلغ / النسبة	Geçerlilik Süresi مدة الصلاحية	Geçerlilik Süresi Sonundaki Değişiklik Esası* أساس التغيير في نهاية مدة الصلاحية*
İhtiyaç Kart Tahsis Ücreti أجرة تخصيص بطاقة الحاجة	Limitin Anaparasının %0,5'i من المال الأساسي للحد %0,5'	Bir Defa مرة واحدة	*
Ekspertiz Ücreti أجرة الخبرة الفنية	3. Kişiye Ödenen Tutar المبلغ الذي يدفع للشخص الثالث	İşlem Başına عن كل معاملة	*
İpotek/Rehin Tesis Ücreti أجرة تأسيس الرهن	3. Kişiye Ödenen Tutar المبلغ الذي يدفع للشخص الثالث	İşlem Başına عن كل معاملة	*
Zorunlu Bildirim Ücreti أجرة التبليغ الإجباري	Bildirim Maliyeti Kadar بمقدار تكلفة التبليغ	Bildirim Başına عن كل تبليغ	*
Noter Masrafları مصاريف كاتب العدل	Gerektiğinde Müşteri tarafından ödenecektir. تدفع من قبل العميل عند الضرورة.		
Borcum Yoksun Yazısı كتاب لا دين عليه	Bir Defa Ücretsiz Sonraki Talepler İçin ... TL بدون أجرة لمرة واحدة ليرة تركية للطلبات الأخرى	İşlem Başına عن كل معاملة	*
Arşiv Araştırma البحث في الأرشيف	Düzenleme Tarihinden Onceki İlk Yıl İçin Ücretsiz بدون أجرة من أجل السنستان ما قبل تاريخ التنظيم	Sayfa Başı عن كل صفحة	*

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتي/شيشلي/استانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0076.35

<p>Düzenleme Tarihinden Önceki Bir Yıldan Eskisi İçin 30.49 TL ليرة تركية من أجل ما يكون أقدم من 30.49 السنة ما قبل تاريخ التنظيم</p>	
---	--

*GEÇERLİLİK SÜRESİ SONUNDAKİ DEĞİŞİKLİK ESASI:

Ücret ve parasal sınırlar her yıl azami, Türkiye İstatistik Kurumunca bir önceki yılsonu itibarıyla açıklanan yıllık tüketici fiyat endeksi artış oranında artırılarak Bankamız internet sitesinde ilan edilir. Ücretlere ilişkin artışlar, artış uygulanmaya başlanmadan en az otuz gün önce tarafınıza yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı yoluyla veya kaydı tutulan telefon vasıtasyyla bildirilir. Bu bildirim üzerine tarafınızın size bildirim yapıldığı tarihten itibaren onbeş gün sonrasında kadar ürünün veya hizmetin kullanımından vazgeçme hakkı vardır. Bu hakkın kullanılması hâlinde uygulanacak ücret artışının yürürlüğe girdiği tarihten itibaren ilave ücret alınamaz. Bankamız, vazgeçme hakkını kullanmanız halinde, tarafınıza sunulan ürün veya hizmeti vermeyi durdurabilir. Ücret artış bildirimine rağmen, ürünü kullanmaya veya hizmeti almaya devam etmeniz hâlinde, değişikliği kabul ettiğiniz varsayılr.

Ücret değişikliğinin kabul edilmemesi durumunda Bankamızın, ürün veya hizmeti durdurma hakkı saklıdır.

VERGİ VE FON: Ücret tutarları üzerinden % 15 BSMV; kar payı ve kar payı niteliğinde tahsil edilen komisyonlar üzerinden ise ayrıca % 15 KKDF tahsil edilmektedir.

TAHSİLAT YÖNTEMİ: Nakden veya mahsuben veya hesabına borç kaydedilmek suretiyle; sadece kredi ile ilgili işlemlerin yapıldığı hesaplara ilişkin hiçbir ücret ve masraf talep edilmez ve bu hesap Müşterinin aksine yazılı veya kalıcı veri saklayıcıyla bir talebi olmaz ise kredinin ödenmesi ile kapatılır.

SÖZLEŞMENİN FESHEDİLMESİ: Sözleşme, Müşterinin borcunun tüm yan edimleriyle (ferileriyle) birlikte ve tamamen geri ödenmesi tarihine kadar yürürlükte kalacaktır. Müşterinin ölümü halinde sözleşme kural olarak sona erer. Müşterinin külli halefleri ile Banka karşılıklı ve yazılı mutabık kalarak sözleşmeyi ayakta tutabilirler. Taraflardan herhangi biri, diğer tarafın aczi, hak ya da fiil ehliyetini yitirmesi ya da borç ve yükümlülüklerini yerine getirmesine önemli biçimde engel olacak (kefilin kefaletinin sona ermesi, verilmesi gereken teminatların verilmemesi vb. gibi) sair durumların zuhuru halinde, bu durumun ortadan kaldırılması için verilecek makul süreye riayet etmek kaydıyla sözleşmeyi feshedebilir. Müşterinin kredi sözleşmesi hükümlerini ihlal etmesi, kredi kullandırımının veya kredi sözleşmesi hükümlerinin bir mevzuat, yargı ya da idari makam kararı nedeniyle uygulanamaz hale gelmesi hallerinde de Banka kredi sözleşmesini tek taraflı olarak yazılı bir bildirim ile feshedebilir. Sözleşmenin feshi/sona ermesi tarihi itibarıyla kredi limitinin kullandırılmamış kısmı iptal ve Müşteriye yeni bir kredi

* أساس التغيير في نهاية مدة الصلاحية:
بالنسبة للأجور إن الأجور والحدود المالية يتم زيادتها كل سنة بنسبة زيادة مؤشر سعر المستهلك السنوي بالأكثر الموضحة في نهاية السنة السابقة من قبل مؤسسة الإحصائيات التركية، ويتم إعلان الزيادة على الموقع الإلكتروني لدينا. يتم تبليغكم عن الزيادات المتعلقة بالأجور كتابياً أو عن طريق حفظ البيانات الدائمة أو الهاتف المسجل قبل 30 يوم على الأقل من بدء تطبيق الزيادة. ولكن الحق في التخلّي عن استعمال المنتج أو الخدمة إلى ما بعد 15 يوم اعتباراً من تاريخ التبليغ لكم. ولا يتم تحصيل أجرة إضافية اعتباراً من تاريخ صلاحية زيادة الأجور التي يتم تطبيقها في حال استعمالكم لها هذا الحق. يمكن لدينا أن يوقف المنتج أو الخدمة المقدمة لكم إذا استعملتم حق التخلّي. أما في حال استمراركم باستعمال المنتج أو الحصول على الخدمة رغم التبليغ حول زيادة الأجور، فهذا يعني أنكم موافقون على التغيير.

يحتفظينا بحق إيقاف الخدمة أو المنتج في حال عدم موافقة على تغيير الأجرة.

الضرائب والضمانات: يتم تحصيل ضريبة معاملات التأمين البنكية (BSMV) بنسبة 15% عن مبالغ الأجور. ويتم تحصيل صندوق دعم استعمال الموارد (KKDF) بنسبة 15% على أساس حصة الأرباح والعمولات التي يتم تحصيلها كحصة الأرباح.

أسلوب التحصيل: نقداً أو بالاستقطاع أو بتسجيل الدين في الحساب أو لا يطلب أي أجرة أو مصاريف حول الحسابات التي يجري فيها المعاملات المتعلقة بالقرض فقط. ويتم إغلاق هذا الحساب مع دفع القرض ما لم يطلب العميل خلاف ذلك كتابياً أو عن طريق جهاز تخزين بيانات دائم.

فسخ الاتفاقية

تستمر صلاحية الاتفاقية إلى أن يتم سداد دين العميل مع جميع المستحقات الفرعية بشكل كامل. يتم إنهاء الاتفاقية كقاعدة في حال وفاة العميل. يمكن الحفاظ على صلاحية الاتفاقية مع الاتفاق المتقابل والكتابي بين الورثة الأساسية وبين البنك. يمكن لأي واحد من الأطراف فسخ هذه الاتفاقية في حال عجز الطرف الآخر أو فقدانه لصلاحياته في حقوقه أو في عمله، أو عند ظهور الحالات الأخرى التي تمنعه عن تنفيذ مسؤولياته بنسبة عالية (مثلاً انتهاء كفالة الكفيل، عدم تقديم الضمانات التي يجب تقديمها وما شابه) بشرط الامتثال إلى المدة المعقولة التي تمنح من أجل التخلص من هذه الحالة. يمكن للبنك فسخ اتفاقية القرض من طرف واحد مع التبليغ الكتابي في حال مخالفة أحكام اتفاقية القرض من قبل العميل أو في حال عدم إمكانية منح القرض أو تطبيق أحكام اتفاقية القرض بسبب قرار ناتج عن القانون أو القضاء أو جهة إدارية. يتم إلغاء الجزء الغير منوح من حد القرض باعتبار تاريخ فسخ / إنهاء الاتفاقية ولا يمنح العميل قرضاً جديداً.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسنيتي/شيشلي/استانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0076.35

kullanımı yaptırılmaz. Ayrıca Müşterinin Bankaya olan bütün borçları muaccel hale gelir.

TEMERRÜDE DÜŞMENİN HUKUKİ SONUÇLARI: Müşteri birbirini izleyen en az iki taksiti ödemeğe gecikirse (temerrüde düşerse) Banka, borcun tamamının geri ödenmesini talep edebilir. Her bir gecikme (temerrüt) durumunda takip de yapabilir. Temerrüt halinde Banka geciken borca, işbu belgenin birinci sayfasında yer alan **ÜRÜNE AİT BİLGİLER** kısmında yazılı olan gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak gün başına (kıştelyevm) hesaplamayla bulunacak tutarı, gecikmenin başladığı gün ile borcun fullen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir. Gecikme cezası ödenmesinin gerektiği durumlarda, Müşteri, gecikme cezası ile birlikte BSMV başta olmak üzere ödenmesi gerekecek her tür vergi, harç, resim ile dava/takip giderlerini ve avukatlık ücretini ödemek zorundadır.

SİGORTA YAPТИRILMASI: Müşterinin açık olarak yazılı veya kalıcı veri saklayıcısı aracılığı ile ilettilmiş bir talebi olmaksızın krediyle ilgili sigorta yapılmayacaktır. Müşteri, Sigorta hizmetlerini Bankamız dışındaki bir sağlayıcıdan da alabilir.

TEMİNATLAR: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliği, kefalet, garanti ve benzeri teminatları tamamen veya kısmen isteyebilir. Müşteri lehine verilecek şahsi teminatlar her ne isim altında olursa olsun adı kefalet sayılır. Müşterinin alacaklarına ilişkin verilecek şahsi teminatlar diğer kanunlarda aksine huküm bulunmadıkça müteselsil kefalet sayılır.

CAYMA HAKKI: Müşteri; sözleşmenin imzalandığı tarihten itibaren on dört gün içinde herhangi bir gerekçe göstermemeksizin ve cezai şart ödemeksiz kredi sözleşmesinden cayma hakkına sahiptir. Cayma hakkının kullanıldığına dair bildirim, cayma hakkı süresi içinde yazılı olarak ya da kalıcı veri saklayıcısı ile Banka'ya yöneltilmelidir. Cayma hakkını kullanan Müşteri krediden faydalanan ise; anaparayı ve kredinin kullanıldığı tarihten anaparanın geri ödendiği tarihe kadar olan sürede akdi kâr payı oranına göre hesaplanan kâr payı ile bir kamu kurum veya kuruluşuna veya üçüncü kişilere ödenmiş/ödenecek olan masrafları en geç cayma bildirimini Banka'ya göndermesinden sonra otuz gün içinde geri öder. Bu süre içinde Müşterinin anılan ödemeyi yapmaması hâlinde tüketici kredisinden cayılmamış sayılır. Müşterinin Bankamıza ödemekle yükümlü olduğu bu bedeller dışında kalan ve cayma anında Müşteriden tahsil edilmiş bulunan her türlü ücret, Müşterinin anapara ve kar payını Bankamıza geri ödediği tarihten itibaren yedi gün içinde tüketiciye iade edilir. İşbu kredi sözleşmesine bağlı olarak Müşteriye başka bir hizmetin de sunuluyor olması halinde, Müşterinin kredi sözleşmesinden cayması ile birlikte bu hizmete ilişkin sözleşme de kendiliğinden sona erer.

وتكون جميع ديون العميل تجاه البنك مستعجلة السداد. النتائج القانونية للمعاندة في عدم السداد: يمكن للبنك أن يطلب من العميل أن يدفع جميع دينه إذا تأخر العميل عن سداد قسطين متتاليين على الأقل (إذا وقع في المعاندة). كما يمكن إجراء المتابعة عند كل تأخير (المعاندة). وفي حال المعاندة، يحق للبنك أن يضيف المبلغ الذي يحتسب على أساس كل يوم (قسط اليوم) كغرامة التأخير للدين المتاخر الذي يتم على أساس نسب غرامات التأخير المكتوبة في قسم المعلومات المتعلقة بالمنتج في الصفحة الأولى من هذه الوثيقة من أجل المدة التي تمر بين بداية التأخير وبين يوم السداد الفعلي للدين. يجب للعميل دفع جميع الضرائب والرسوم والمصاريف وتكاليف الدعوى والمتبعات وأجور المحاماة التي يجب دفعها وعلى رأسها ضريبة معاملات التأمين البنوكية (BSMV) مع غرامة التأخير في الحالات التي يجب فيها دفع غرامة التأخير.

التأمين: لا يتم إجراء التأمين على القرض دون طلب مبلغ من قبل العميل كتابياً أو عبر حافظ البيانات الدائمة بشكل واضح. كما يمكن للعميل أن يحصل على خدمات التأمين من موفر خارج بنكنا أيضاً.

الضمادات: يمكن للبنك أن يطلب الرهن ورهن الأموال المنقوله ورهن الحسابات وتتملك المستحقات والكافلات والضمان وغيرها من الضمادات الأخرى كلية أو جزئياً كضمادات. إن الضمادات الشخصية التي تقوم لصالح العميل، تعتبر كفالة عاديّة مهمّا كان اسمها. وإن الضمادات الشخصية التي تقدم حول مستحقات العميل، تعتبر كفالة متسلسلة إذا لم يكن حكماً مخالفًا لذلك في القوانين الأخرى.

حق الانسحاب: يملك العميل الحق في الانسحاب من اتفاقية القرض خلال أربعة عشر يوم اعتباراً من تاريخ توقيع الاتفاقية دون إبداء أي مبرر ودون دفع شرط جزائي. يجب توجيه التبليغ حول استعمال حق الانسحاب إلى البنك كتابياً أو عبر حافظ البيانات الدائمة خلال مدة حق الانسحاب. يجب على العميل الذي يستعمل حق الانسحاب أن يدفع المال الأساسي مع حصة الأرباح التي تحسب على أساس حصة الأرباح التعاقدية خلال المدة التي تمر من تاريخ استعمال القرض حتى تاريخ إعادة المال الأساسي والمصاريف المدفوعة أو التي سيتم دفعها إلى مؤسسة أو منظمة عامة أو شخص ثالث خلال مدة أقصاها ثلاثة أيام بعد إرسال تبليغ الانسحاب إلى البنك إذا كان قد استفاد من القرض. وإذا لم يقم العميل بسداد هذه الدفعات المذكورة خلال المدة المحددة، يعتبر أنه لم ينسحب من قرض الاستهلاك. يتم إعادة جميع الأجرور التي تكون خارج نطاق هذه المبالغ التي يجب على العميل سدادها إلى بنكنا والتي تكون محصلة من العميل في لحظة الانسحاب خلال سبعة أيام اعتباراً من سداد المال الأساسي وحصة الأرباح إلى بنكنا من قبل العميل. وفي حال تقديم خدمة أخرى إلى العميل اعتماداً على اتفاقية القرض هذه، تنتهي الاتفاقية المتعلقة بهذه الخدمة أيضاً مع انسحاب العميل من اتفاقية القرض.

التزويد بالمعلومات: يتم تبليغ العميل فوراً ودون مقابل في حال عدم الموافقة على طلبه.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسنيتي/شيشلي/استانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0076.35

<p>BİLGİ VERME: Talebinin olumsuz sonuçlanması halinde Müşteri derhal ve ücretsiz olarak bilgilendirilir.</p> <p>BİLGİLERİN GEÇERLİLİK SÜRESİ: Bu formdaki bilgiler, verilmesinden itibaren 2 iş günü geçerlidir.</p> <p>EK-1/Mevzuatın zorunlu kılmediği sair bilgilendirme konuları İşbu Form, Finansal Tüketicilerden Alınacak Ücretlere İlişkin Usul Ve Esaslar Hakkında Yönetmelik m.5/4 uyarınca sözleşmenin imzalanması anında başkaca bir işleme lüzum olmaksızın kendiliğinden sözleşmenin ayrılmaz bir parçası halini alacaktır.</p>	<p>مدة صلاحية المعلومات: تكون هذه المعلومات المذكورة في الاستماراة صالحة لمدة يومي عمل اعتبارا من تاريخ تقديمها.</p> <p>المرفق-1/ مواضيع المعلومات الأخرى التي ليست إلزامية</p> <p>الذكر وفق القوانين</p> <p>تكون هذه الاستماراة جزء لا يتجزأ عن الاتفاقية تلقائيا دون الضرورة إلى أي معاملة أخرى في لحظة توقيع الاتفاقية بموجب المادة رقم 5/4 من اللائحة القانونية حول الأصول والأسس المتعلقة بالأجور التي يتم تحصيلها من المستهلكين للمال.</p>
--	--

BANKA (البنك)	MÜŞTERİ (العميل)
<p>(kaşe+imza) / (الختم+التوقيع) /</p>	<p>لقد فهمت المعلومات المذكورة أعلاه والتوضيحات الشفهية؛ وإنني أوافق على مبالغ حصة الأرباح والأجور والمصاريف والعمولات موضوع المعلومات، وإنني أطلب منحي الدعم التمويلي الفردي في إطار هذه المعلومات والاتفاقية الموقعة.</p> <p>(Yukarıdaki bilgilendirme ve yapılan sözlü açıklamaları anladım; bilgilendirmeye konu kâr payı, ücret, masraf ve komisyon tutarlarını kabul ettim; bilgilendirme ve imzalanan sözleşme çerçevesinde tarafıma bireysel finansman desteği sağlanması talep ederim.)</p> <p>Adı Soyadı: Tarih (التاريخ) : İmzası (التوقيع) :</p>
<p>استلمت نسخة موقعة من الاستماراة.</p> <p><i>(Formun imzalı bir nüshasını teslim aldım.)</i></p> <p>Müşteri (العميل) :</p>	

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسينتى/شيشلى/استانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0076.35

1- Genel İşlem Koşulu Kullanıldığı Uyarısı: Ekli Sözleşme Bankamız tarafından tek taraflı olarak önceden hazırlanmış tip sözleşme niteliğinde olup, genel işlem koşulları içermektedir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır. Bu nedenle Bankamızla imzalamayı düşündüğünüz sözleşme hakkında bu form ile bilgi verilmektedir.

2- Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın bir Katılım Bankası olduğu öncelikle nazara alınır; Bankanın üretici, satıcı, sağlayıcı vs. olmadığı, sadece kredi/finansman sağlayan olduğu esas alınır. Bu nedenle Bankanın çalışma prensipleri nedeniyle, herhangi bir işlemin özelliği icabı sözleşmeye eklenen hüküm (örneğin bazı işlemlerde Müşterinin, bazı işlemlerde Bankanın vekil kabul edilmesi gibi) sadece o işlem bakımından nazara alınır, genele şamil edilmez.

Başvuru öncesinde müşteri tarafından satıcıya peşinat veya kaparo verilmesi durumunda katılım bankacılığı prensipleri gereği finansman işlemi yapılamaz.

Bankanın sorumluluğu, mal/hizmet için finansman sağlamakla sınırlıdır.

Kredi/Finansman Tutarı Satıcıya ödenir.

Taksitle ödemenin mümkün olduğu işlemlerde mevzuatın izin verdiği taksit sınırları aşılmayacak, önceden belirlenen taksit sayıları değil, mevzuatın belirlediği taksit sınırlamaları geçerli olacaktır.

3- Banka, Sözleşmedeki hak ve yetkilerini dilediği zaman kullanabilir.

4- Teminatlar: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. teminatları tamamen veya kısmen isteyebilir. Ayrıca gerekli hallerde ek teminat da talep edebilir. İşlemleri bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini borcun vadesinden önce ödenmesinin gereklisi (muaccelyet) nedeni yapabilir. Teminatların tesis ve fekki ile ilgili tüm masraflar Müşteriye aittir. Banka teminatların sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Müşteriye aittir. Teminatlara ilişkin olarak akdedilecek sözleşme örneklerini, http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx adresinden inceleyebilirsiniz.

5- Sigorta: Kredi kullanımı aşamasında müşterinin, hayat, kasko, trafik, ferdi kaza sigortasını Bankamızdan yaptırmak istemesi halinde, bu sigortalara ilişkin poliçeler ayrıca düzenlenerek, poliçeye uygun prim tahsil edilecektir.

1- تحذير حول استعمال شرط المعاملات العامة: إن الاتفاقية المرفقة هي من نوع الاتفاقية المجهزة مسبقاً من قبل بناكنا ومن طرف واحد وتحتوي على شروط المعاملات العامة. إن دخول شروط المعاملات العامة المخالفة لمصالح الطرف المقابل في نطاق الاتفاقية مرهون لتقديم المعلومات حول وجود هذه الشروط بوضوح من قبل المنظم للطرف المقابل ومنه إمكانية الحصول على المعلومات حول محتواها وموافقة الطرف المقابل على هذه الشروط عند عقد الاتفاقية. ولهذا السبب يتم تزويدكم بالمعلومات في هذه الاستماراة حول الاتفاقية التي تفكرون بتوقيعها مع البنك.

2- يؤخذ بعين الاعتبار أن البنك هو بنك تشاركي أولاً في تطبيق وتفسير الاتفاقية. ويؤخذ بعين الاعتبار أن البنك ليس منتجاً أو بائعاً أو موفراً، وأنه موفر القرض / التمويل فقط. ولهذا السبب إن الحكم المضاف إلى الاتفاقية بموجب ميزة أي معاملة (مثل اعتبار العميل كوكيل في بعض المعاملات وأعتبر البنك كوكيل في بعض المعاملات وما شابه) يكون صالحاً لتلك المعاملة فقط، ولا تشمل جميع المعاملات بسبب مبادئ عمل البنك. لا تتم معاملة التمويل كضرورة لمبادئ البنك التشاركي في حال تقديم الدفعية المقدمة أو العribون من قبل العميل إلى البائع قبل المراجعة. إن مسؤولية البنك محدودة بتوفير التمويل من أجل البضاعة / الخدمة. يتم دفع مبلغ القرض / التمويل إلى البائع.

في المعاملات التي يمكن فيها السداد بالأقساط لا يجوز تجاوز حدود الأقساط المسموح بها في التشريعات، وسيتم تطبيق قيود الأقساط التي يحددها التشريع، وليس عدد الأقساط المحددة مسبقاً.

3- يمكن للبنك استعمال حقوقه وصلاحياته الناتجة عن الاتفاقية متى شاء ذلك.

4- الضمانات: يمكن للبنك أن يطلب الرهن ورهن الأموال المنقولة ورهن الحسابات وتمليك المستحقات والكافالات والضمائن وغيرها من الضمانات الأخرى كلية أو جزئياً كضمائن. كما يمكنه طلب الضمانات الإضافية في الحالات الضرورية. ويمكنه يرهن تطبيق المعاملات بتوفير هذه الضمانات. ويمكنه أن يجعل عدم تقييمها سبباً في ضرورة سداد الدين قبل الأجل المحدد (استعمال دفع الدين). إن جميع المصاريف المتعلقة بتأسيس وفك الضمانات تكون على مسؤولية العميل. يمكن للبنك طلب إجراء التأمين على الضمانات. وتكون جميع العمولات والمصاريف على مسؤولية العميل. يمكنكم تدقيق نماذج الاتفاقيات التي قد تعدد حول الضمانات على موقع http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx.

5- التأمين: إذا أراد العميل إجراء تأمين الحياة، السيارات، المرور، الحوادث الفردية لدى بناكنا خلال استعمال القرض، يتم تنظيم البواليس المتعلقة بهذه التأمينات بشكل منفصل ويتم تحصيل العمولات المناسبة مع البواليس.

Müşterinin mevcut sigorta poliselerinin krediyle ilişkilendirilebilmesi için, bu poliselerin krediyle uyumlu olması gerekir.

6- Müşterinin, Banka elinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak bilcümle alacak ve hakları ile bunların kâr payları üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı vardır.

7- Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Çağlayan) mahkeme ve icra daireleri yetkilidir. Bu hukum genel mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini ortadan kaldırır. Özellikle Bankanın filen şubesinin bulunduğu yerdeki mahkeme ve icra daireleri de bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

8- Çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, Bankanın defterleri; muhasebe, bilgisayar, mikrofilm, mikrofîş, ses, görüntü ve sair kayıtları ve belgeleri esas alınır; bu kayıt ve belgeler (teyit edilmiş olsun veya olmasın) HMK m.193 uyarınca kesin delil teşkil eder.

9- GEREKLİ BELGE LİSTESİ:

Tüketici Kredisi Başvuru Formu ve Sözleşmesi,
Gelir belgesi (maaş bordrosu, finansal tablolar, vergi levhası vs.),

10- ÖRNEK ALMA: Müşteri kredi sözleşmesinin bir örneğini ücretsiz olarak alabilir.

ومن أجل ربط بوليص التمين الحالية للعميل مع القرض،
يجب لهذه البوليص أن تكون متوافقة مع القرض.

6- إن البنك يملك حق الرهن والاحتجاز والتوصيل والمبادلة على جميع الحقوق والمستحقات العائدة للعميل الموجودة في البنك لأي سبب كان وعلى حرصه أرباحها أيضاً.

7- إن المحاكم ودوائر الحجز الموجودة في استانبول (جاغلابان) هي المخولة في حل الخلافات الناتجة عن الاتفاقية. إن هذا الحكم لا يمنع صلاحية المحاكم العامة ودوائر الحجز الأخرى. وخصوصاً المحاكم ودوائر الحجز الموجودة في مكان تواجد فرع البنك فعلياً، تملك الصلاحية في حل الخلافات الناتجة عن هذه الاتفاقية.

8- إن دفاتر البنك وسجلات المحاسبة والكمبيوتر والميكروفيلم والشراوح المجهريّة والصوتيات والمرئيات والسجلات الأخرى العائدة للبنك تكون أساساً في جميع الخلافات الصادرة. وإن هذه السجلات والوثائق تشكل الأدلة القطعية بموجب المادة رقم 193 من قانون المحاكمات القضائية (إن كانت مؤكدة أو غير مؤكدة).

9- قائمة الوثائق الضرورية: استئمارة واتفاقية مراجعة قرض المستهلك،

وثيقة الدخل (كشف الراتب، القوائم المالية، لوحة الضرائب وما شابه)،

10- الحصول على النموذج: يمكن للعميل أن يحصل على نموذجاً من اتفاقية القرض دون مقابل.